



When the first volume of Adolf Hitler's Mein Kampf was published in 1925, it met with no success and immediately fell into the kind of obscurity that would these days guarantee it a place in the bookseller's bargain bin. The second volume initially fared no better, but with the rise of its megalomaniacal author a few years later the book became a German bestseller.

Many historians have pointed out that Hitler's bloody trajectory could have been foretold by anyone who read and believed Mein Kampf; that the threat was not taken seriously when his plans were already in the public domain has been seen as a tragic failing.

In the Netherlands, the book itself is not widely available, and a Dutch translation has not been printed for decades. The Dutch government obtained the copyright to Mein Kampf after the Second World War and now refuses to print it. Also, a Dutch law forbidding the incitement of hate against any particular group means that selling copies of the autobiography in any language is forbidden.

Dutch MP **Erik Jurgens** has created debate in the Netherlands by calling for a new, fully annotated Dutch version of Mein Kampf to be published. He says it is vital to understand why Hitler followed his evil path and why millions of people followed him.

During an Amsterdam Forum held on Thursday, 27 November, Mr Jurgens debated the issue with columnist, writer and commentator Tamarah Benima and Forum host Andy Clark. Questions and comments from Radio Netherlands listeners and Website viewers from around the world were put to the panellists.

John Killian, from the US, had this to say: "To try to hide this text is insane. It is impossible. It should be made available so that two most important points can be learned by anyone with a brain to think. 1: Hitler told the world what his beliefs were. 2: The leaders of Western Europe of his day deceived themselves by refusing to believe what they read or should have read. Any attempt to hide this book will play into the hands of those who hate. People who hate will find a way to read it and admire Hitler. That cannot be stopped. But by publishing the book, in all its horror, the rational part of human society might take it as a sober warning."



Tamarah Benima replied: "It's interesting that this email writer hopes that the rationality of people will take over. The problem with anti-Semites is that they are irrational people. [Mein Kampf] is available on the Internet, in ample editions, you can take whatever you want, and any anti-Semite that wants to use this text will not go to an annotated scientific version in order to become a rational person. The whole idea that anti-Semitism can be attacked by rational proofs that it is nonsense just doesn't work."

Andy Clark: "But what about people who say, 'if it's there in English, why not have a Dutch version?'"

Tamarah Benima: "You can go to the library, they have it. You can get stuff from the Internet. It is not that it is not available. If anyone wants to ignore the Internet, be my guest, but that's not the situation. The problem with a scientific publication is that whoever has a normal mind can for himself understand that this is a crazy text, and whoever does not have a normal, good, working, logical mind, will not be helped by a scientific text, because they will not read it."

Erik Jurgens: "The funny thing about it is that it is available if you use the Internet and go to the library. The one in the library is not annotated, it gives no commentary on the background of why this book was written, how it was written, what the terrible consequences were of the whole Nationalist Socialist movement. It wasn't only a matter of anti-Semitism. The book describes [Hitler's] whole politics, what he wants to get done, which is more his attack on Bolshevism in the first place, that is the Communism of his time, Russian Communism. He regarded the Jews as being very important people within that Soviet Bolshevism. It's a combination of two things, and the whole political story he gives there in his autobiography – Mein Kampf means 'my battle' – is something worth reading for those who are interested in historical events and trying to explain why the things that happened did happen in the 30s, leading up to 1939."

Other comments read out on air came from **Hany Mekkawi Rengier**, of Germany, **Harry Seldadyo** of Indonesia, **Anthony Pierre** of Barbados in the West Indies, **Jasmin Nanda**, from India, and **James Simpson**, from Canada. To hear them, and the panel's responses, you can [listen to the programme on the Web](#) (RealPlayer software required), or check out our frequency guide to find out when it will be [broadcast on the radio](#) in your region.

Our panellists were:

Erik Jurgens, is a Dutch Labour Party member for the upper house of parliament, de Eerste Kamer. He says: "It is important to understand why the man [Hitler] did what he did. It is not sufficient to just say he was a bad man. Why then did people serve and follow that bad man? I read Mein Kampf in German in my student days in the 50s; my father had it in his bookcase even when we were in England during the war. He felt that I must be able to read it. I got through it with difficulty and disgust, but since then I have never believed anyone who says we couldn't have seen it coming."

Tamarah Benima, is a columnist, writer and commentator for television. She is a former editor of the Dutch Jewish weekly the Nieuw Israelitisch Weekblad. She says: "I am opposed to a scientific [the fully annotated version suggested] publication of Mein Kampf. The people who can read such a publication don't need it, the people who need to be kept away from or 'healed' from anti-Semitism will not read it. The argument that a taboo has to be broken is futile, since there is no taboo: Mein Kampf and all other anti-Semitic literature is widely available on the Internet."

Editorial Reviews: Mein Kampf

Amazon.com

The angry ranting of an obscure, small-party politician, the first volume of *Mein Kampf* was virtually ignored when it was originally published in 1925. Likewise the second volume, which appeared in 1926. The book details Hitler's childhood, the "betrayal" of Germany in World War I, the desire for revenge against France, the need for *lebensraum* for the German people, and the means by which the National Socialist party can gain power. It also includes Hitler's racist agenda and his glorification of the "Aryan" race. The few outside the Nazi party who read it dismissed it as nonsense, not believing that anyone could--or would--carry out its radical, terrorist programs. As Hitler and the Nazis gained power, first party members and then the general public were pressured to buy the book. By the time Hitler became chancellor of the Third Reich in 1933, the book stood atop the German bestseller lists. Had the book been taken seriously when it was first published, perhaps the 20th century would have been very different.

Beyond the anger, hatred, bigotry, and self-aggrandizing, *Mein Kampf* is saddled with tortured prose, meandering narrative, and tangled metaphors (one person was described as "a thorn in the eyes of venal officials"). That said, it is an incredibly important book. It is foolish to think that the Holocaust could not happen again, especially if World War II and its horrors are forgotten. As an Amazon.com reader has pointed out, "If you want to learn about why the Holocaust happened, you can't avoid reading the words of the man who was most responsible for it happening." *Mein Kampf*, therefore, must be read as a reminder that evil can all too easily grow. --Sunny Delaney --This text refers to the Hardcover edition.

Language Notes

Text: English, German (translation) --This text refers to an out of print or unavailable edition of this title.

Book Description

In 1922, just four years after the war to end all wars, an unknown Austrian then living in Bavaria planned a pamphlet to be called Settling Accounts. In it he intended to attack the ineffectiveness of the dominant political parties in Germany which were opposed to the new National Socialists (Nazis). In November 1923, Adolf Hitler was jailed for the abortive Munich Beer Hall putsch along with men willing and able to assist him with his writing. With the help of these collaborators, chief among them Rudolf Hess, the pamphlet became a book. Settling Accounts became *Mein Kampf*, an unparalleled example of muddled economics and history, appalling bigotry, and an intense self-glorification of Adolf Hitler as the true founder and builder of the National Socialist movement. It was written in hate and it contained a blueprint for violent bloodshed.

When *Mein Kampf* was published in 1925, it was a failure. In 1926 a second volume appeared - it was no more successful than the first. People either laughed at it or ignored it. They were wrong to do so. As Hitler's power increased, pressure was put on all party members to buy the book.

Gradually this pressure was extended to all elements of the German population. Soon *Mein Kampf* was even being passed out to newlywed couples as a gift. Ironically, and frighteningly, by the time Hitler came to power on January 30, 1933, what has been considered by many to be the most satanic book ever written was running neck and neck with the Bible at the top of the German bestseller lists.

In his excellent introduction to this definitive American translation of *Mein Kampf*, Konrad Heiden writes: "For years *Mein Kampf* stood as proof of the blindness and complacency of the world. For in its pages Hitler announced -- long before he came to power -- a program of blood and terror in a self-revelation of such overwhelming frankness that few among its readers had the courage to believe it ... That such a man could go so far toward realizing his ambitions, and -- above all -- could find millions of willing tools and helpers; that is a phenomenon the world will ponder for centuries to come."

We would be wrong in thinking that such a program, such a man, and such appalling consequences could not reappear in our world of the present. We cannot permit our selves the luxury of forgetting the tragedy of World War II or the man who, more than any other, fostered it. Mein Kampf must be read and constantly remembered as a specimen of evil demagoguery that people whenever men grow tired of thinking and acting for themselves. Mein Kampf is a blueprint for the age of chaos. It transcends in historical importance any other book of the present generation. In his translation Ralph Manheim has taken particular care to give an exact English equivalent of Hitler's highly individual, and often awkward style, including his occasional grammatical errors. We believe this book should stand as the complete, final, and definitive English version of Hitler's own story of his life, his political philosophy, and his thwarted plans for world domination. Translated by Ralph Manheim with an introduction by Konrad Heiden. A compilation of Hitler's most famous prison writings of 1923--the bible of National Socialism and the blueprint for the Third Reich. --*This text refers to the Paperback edition.*

Adolf Hitler, Mein Kampf

3. Kapitel:

Staatsangehöriger und Staatsbürger

Im allgemeinen kennt das Gebilde, das heute fälschlicherweise als Staat bezeichnet wird, nur zwei Arten von Menschen: Staatsbürger und Ausländer. Staatsbürger sind alle diejenigen, die entweder durch ihre Geburt oder durch spätere Einbürgerung das Staatsbürgerrecht besitzen; Ausländer sind alle diejenigen, die dieses gleiche Recht in einem anderen Staate genießen. Dazwischen gibt es dann noch kometenähnliche Erscheinungen, die sogenannten Staatenlosen. Das sind Menschen, die die Ehre haben, keinem der heutigen Staaten anzugehören, also nirgends ein Staatsbürgerrecht besitzen.

Das Staatsbürgerrecht wird heute, wie schon oben erwähnt, in erster Linie durch die Geburt innerhalb der Grenzen eines Staates erworben. Rasse oder Volkszugehörigkeit spielen dabei überhaupt keine Rolle. Ein Neger, der früher in den deutschen Schutzgebieten lebte, nun in Deutschland seinen Wohnsitz hat, setzt damit in seinem Kind einen "deutschen Staatsbürger" in die Welt. Ebenso kann jedes Juden- oder Polen-, Afrikaner- oder Asiatenkind ohne weiteres zum deutschen Staatsbürger deklariert werden.

Außer der Einbürgerung durch Geburt besteht noch die Möglichkeit der späteren Einbürgerung. Sie ist an verschiedene Vorbedingungen gebunden, zum Beispiel daran, daß der in Aussicht genommene Kandidat wenn möglich kein Einbrecher oder Zuhälter ist, daß er weiter politisch unbedenklich, d. h. also ein harmloser politischer Trottel ist, daß er endlich nicht seiner neuen staatsbürgerlichen Heimat zur Last fällt. Gemeint ist damit in diesem realen Zeitalter natürlich nur die finanzielle Belastung. Ja, es gilt sogar als förderliche Empfehlung, einen vermutlich guten künftigen Steuerzahler vorzustellen, um die Erwerbung einer heutigen Staatsbürgerschaft zu beschleunigen.

Rassische Bedenken spielen dabei überhaupt keine Rolle.

Der ganze Vorgang der Erwerbung des Staatsbürgertums vollzieht sich nicht viel anders als der der Aufnahme zum Beispiel in einen Automobilklub. Der Mann macht seine Angaben, diese werden geprüft und begutachtet, und eines Tages wird ihm dann auf einem Handzettel zur Kenntnis gebracht, daß er Staatsbürger geworden sei, wobei man dies noch in eine witzig-ulkige Form kleidet. Man teilt dem in Frage kommenden bisherigen Zulukaffer nämlich mit: "Sie sind hiermit Deutscher geworden!" Dieses Zauberstück bringt ein Staatspräsident fertig. Was kein Himmel schaffen könnte, das verwandelt solch ein beamteter Theophrastus Paracelsus im Handumdrehen. Ein einfacher Federwisch, und aus einem mongolischen Wenzel ist plötzlich ein richtiger "Deutscher" geworden.

Aber nicht nur, daß man sich um die Rasse eines solchen neuen Staatsbürgers nicht kümmert, man beachtet nicht einmal seine körperliche Gesundheit. Es mag so ein Kerl syphilitisch zerfressen sein wie er will, für den heutigen Staat ist er dennoch als Bürger hochwillkommen, sofern er, wie schon gesagt, finanziell keine Belastung und politisch keine Gefahr bedeutet.

So nehmen alljährlich diese Gebilde, Staat genannt, Giftstoffe in sich auf, die sie kaum mehr zu überwinden vermögen.

Der Staatsbürger selber unterscheidet sich dann vom Ausländer noch dadurch, daß ihm der Weg zu allen öffentlichen Ämtern freigegeben ist, daß er eventuell der Heeresdienstpflicht genügen muß und sich weiter dafür aktiv und passiv an Wahlen beteiligen kann. Im großen und ganzen ist dies

alles. Denn den Schutz der persönlichen Rechte und der persönlichen Freiheit genießt der Ausländer ebenso, nicht selten sogar mehr; jedenfalls trifft dies in unserer heutigen deutschen Republik zu.

Ich weiß, daß man dieses alles ungerne hört; allein etwas Gedankenloseres, ja Hirnverbranntes als unser heutiges Staatsbürgerrecht ist schwerlich vorhanden. Es gibt zur Zeit einen Staat, in dem wenigstens schwache Ansätze für eine bessere Auffassung bemerkbar sind. Natürlich ist dies nicht unsere vorbildliche deutsche Republik, sondern die amerikanische Union, in der man sich bemüht, wenigstens teilweise wieder die Vernunft zu Rate zu ziehen. Indem die amerikanische Union gesundheitlich schlechten Elementen die Einwanderung grundsätzlich verweigert, von der Einbürgerung aber bestimmte Rassen einfach ausschließt, bekennt sie sich in leisen Anfängen bereits zu einer Auffassung, die dem völkischen Staatsbegriff zu eigen ist.

Der völkische Staat teilt seine Bewohner in drei Klassen: in Staatsbürger, Staatsangehörige und Ausländer.

Durch die Geburt wird grundsätzlich nur die Staatsangehörigkeit erworben. Die Staatsangehörigkeit als solche berechtigt noch nicht zur Führung öffentlicher Ämter, auch nicht zur politischen Betätigung im Sinne einer Teilnahme an Wahlen, in aktiver sowohl als in passiver Hinsicht. Grundsätzlich ist bei jedem Staatsangehörigen Rasse und Nationalität festzustellen. Es steht dem Staatsangehörigen jederzeit frei, auf seine Staatsangehörigkeit zu verzichten und Staatsbürger in dem Lande zu werden, dessen Nationalität der seinen entspricht. Der Ausländer unterscheidet sich vom Staatsangehörigen nur dadurch, daß er eine Staatsangehörigkeit in einem fremden Staate besitzt.

Der junge Staatsangehörige deutscher Nationalität ist verpflichtet, die jedem Deutschen vorgeschriebene Schulbildung durchzumachen. Er unterwirft sich damit der Erziehung zum rassen- und nationalbewußten Volksgenossen. Er hat später den vom Staate vorgeschriebenen weiteren körperlichen Übungen zu genügen und tritt endlich in das Heer ein. Die Ausbildung im Heere ist eine allgemeine; sie hat jeden einzelnen Deutschen zu erfassen und, für den seiner körperlichen und geistigen Fähigkeit nach möglichen militärischen Verwendungsbereich zu erziehen. Dem unbescholtenen gesunden jungen Mann wird daraufhin nach Vollendung seiner Heerespflicht in feierlichster Weise das Staatsbürgerrecht verliehen. Es ist die wertvollste Urkunde für sein ganzes irdisches Leben. Er tritt damit ein in alle Rechte des Staatsbürgers und nimmt teil an allen Vorzügen desselben. Denn der Staat muß einen scharfen Unterschied zwischen denen machen, die als Volksgenossen Ursache und Träger seines Daseins und seiner Größe sind, und solchen, die nur als "verdienende" Elemente innerhalb eines Staates ihren Aufenthalt nehmen.

Die Verleihung der Staatsbürgerurkunde ist zu verbinden mit einer weihevollen Vereidigung auf die Volksgemeinschaft und auf den Staat. In dieser Urkunde muß ein alle sonstigen Klüfte überbrückendes gemeinsam umschlingendes Band liegen. Es muß eine größere Ehre sein, als Straßenfeger Bürger dieses Reiches zu sein, als König in einem fremden Staate.

Der Staatsbürger ist gegenüber dem Ausländer bevorrechtigt. Er ist der Herr des Reiches. Diese höhere Würde verpflichtet aber auch. Der Ehr- und Charakterlose, der gemeine Verbrecher, der Vaterlandsverräter usw. kann dieser Ehre jederzeit entkleidet werden. Er wird damit wieder Staatsangehöriger.

Das deutsche Mädchen ist Staatsangehörige und wird mit ihrer Verheiratung erst Bürgerin. Doch kann auch den im Erwerbsleben stehenden weiblichen deutschen Staatsangehörigen das Bürgerrecht verliehen werden.